

新闻稿

“林天苗：聚焦”

2008.4.12 - 5.25

长征空间，北京

《聚焦— 林天苗版画作品展》是艺术家林天苗在中国的首次个人版画展。

林天苗作为中国当代最富影响力的女艺术家之一，无论在装置艺术，观念摄影等创作中都表现出了强烈的个人风格和女性气质。她擅长于将个人细腻的生活体验与对材质敏感独到的感悟相结合，作品所表现出的松弛纯然和游刃有余，给人留下深刻印象。此次在长征空间展出的版画，延续了她以往作品的风格，创造性的将自己的理解融入到版画创作中，颠覆了传统的版画观念。纽约现代美术馆（MOMA）惊讶于林天苗所赋予版画的生气与个性，收藏其4幅版画作品，并在《多样化— 1970年至今：当代艺术的方向》（Multiplex: 1970 Until Now, Direction of the Modern Art）展览中展出。

本次展出的版画，是林天苗与世界版画领域久负盛名的新加坡泰勒版画研究院（Singapore Tyler Print Institute）合作完成。在那里，她与来自世界各地一流的版画制作专家和造纸大师密切交流、合作，历时尽两个月，最终完成了两个系列作品：《聚焦》（Focus）和《看影》（Seeing Shadow）。林天苗抓住版画印、压的精髓，打破版画程序的常规，从造纸入手，大胆的融合各种制版方式，打破铜板，丝网等不同版画类别的界限，在充满偶然性的过程中，制成系列不可复制的独幅作品。两个系列作品都是以放大的模糊影像为背景，通过丝、线、泡沫等不同的材料对画面重构，材料与影像形成了微妙的对话关系，其各自本身的意义被改变。《聚焦》（Focus）是以放大的人物头像为背景的，模糊放大、失去焦距，材质加工、重现焦距的过程，交叠间透露着文化隐喻。《看影》（Seeing Shadow）选取一些已被拆毁，或者正在拆毁的传统建筑为背景，微妙、敏感的情绪融入虚幻的影像与丰富的材料质感，文化消逝、时空变迁的动态影像凝固于纸面。

版画创作作为林天苗新近尝试的艺术介质，无疑拓宽了她的艺术语言，丰富了她的表达，而她的作品也为版画赋予了新的可能性。

Address: 798 Art District, 4 Jiuxianqiao Rd, Chaoyang District, Beijing

Mailing: Long March Space. Mailbox 8530, Beijing. P.R. China 100015

地址：北京市朝阳区酒仙桥路4号798艺术区 | 邮址：北京市8503信箱长征空间 邮编 100015